



الدورة الثامنة والثلاثون للجمعية العمومية

(من ٢٤ سبتمبر إلى ٤ أكتوبر ٢٠١٣)

لجنة الايكاو للترحيب بالأشخاص المرافقين

برنامج الأنشطة لسنة ٢٠١٣

تود أمانة الايكاو أن ترحب ترحيبا حارا بالأشخاص المرافقين للمشاركين في الدورة الثامنة والثلاثين للجمعية العمومية التي ستعقد في الفترة من ٢٤ سبتمبر إلى ٤ أكتوبر ٢٠١٣. وتجدون طي هذه الوثيقة برنامج نشاطات أعد لكي تقضوا إقامة ممتعة في مونتريال، ونأمل أن تجدوا هذا البرنامج شيقا وممتعا.

ويوجد في الطابق الأرضي من مبنى مقر المنظمة مكتب استعلامات يعمل فيه موظفون من الأمانة العامة، وسيكون هذا المكتب مفتوحا من الساعة الثامنة والنصف صباحا حتى الساعة الخامسة مساء خلال أيام الأسبوع الأول (ما عدا يوم السبت) ومن الساعة الثامنة والنصف صباحا حتى الساعة الثانية عشرة والنصف بعد الظهر خلال الأسبوع الثاني. وعلى من يرغب في المشاركة في أي من الأنشطة المقررة أن يسجلوا أسماءهم في مكتب الاستعلامات وأن يستوفوا قسائم التسجيل اللازمة التي ترد بعد تفاصيل كل نشاط في هذا البرنامج.

ويرجى ملاحظة أن لكل نشاط موعد أقصى محدد للتسجيل. كما يرجى منكم حمل إيصال التسجيل معكم في اليوم المحدد للنشاط، إذ سيطلب منكم إبرازه.

كما يرجى منكم، إذا اضطررتم إلى إلغاء التسجيل، أن تتصلوا هاتفيا بالرقم ٨٢١٩ ٩٥٤ ٥١٤ - الرقم الداخلي ٧٠٨١، بأسرع وقت ممكن لأنه لدينا دوما قائمة انتظار طويلة.

ونظرا لقلّة عدد المقاعد في الحافلات، ستُعطى أولوية التسجيل للمشاركين الزائرين. أما المشاركون المقيمون، فسُجّل أسماءهم في قائمة على حدة وفق "الأسبقية في التسجيل"، باستثناء الحالات التي يرغب فيها المشارك الزائر أن يرافقه أو يرافقها مشارك مقيم من نفس الوفد، وحينها يُسجّل هذا الأخير على قائمة الأولوية.

وستغادر الحافلات في المواعيد المحددة دون تأخير.

والمرجو من كل من يحضر هذه المناسبات أن يحمل شارته.

وسوف يبذل موظفو مكتب الاستعلامات كل جهدهم لتزويدكم بأي معلومات أخرى وأي مشورة تطلبونها.

لجنة الترحيب بالضيوف - الدورة الثامنة والثلاثون للجمعية العمومية

برنامج الأنشطة لسنة ٢٠١٣

التسجيل: التواريخ المبينة هي آخر موعد، إلا أننا نشدد على ضرورة التسجيل في أقرب وقت ممكن.

آخر موعد للتسجيل	بضيافة	النشاط	التاريخ والساعة
غير مطلوب	السيدة ف. بنجامان الايكاو	حفل شاي للترحيب	الأربعاء ٢٥ سبتمبر من الساعة ١٥:٠٠ إلى الساعة ١٧:٠٠
الخميس ٢٦ سبتمبر الساعة ١٢:٠٠	مدينة مونتريال	جولة استطلاعية في مونتريال	الجمعة ٢٧ سبتمبر من الساعة ٠٩:٣٠ إلى الساعة ١٦:٠٠
الخميس ٢٦ سبتمبر الساعة ١٢:٠٠	حكومة كيبيك	جولة نهائية في مدينة كيبيك	الاثنين ٣٠ سبتمبر من الساعة ٠٧:١٥ إلى الساعة ١٨:٣٠
الاثنين ٣٠ سبتمبر الساعة ١٢:٠٠	حكومة كندا من خلال الوفد الكندي لدى الايكاو	جولة نهائية في مدينة أوتاوا	الأربعاء ٢ أكتوبر من الساعة ٠٧:١٥ إلى الساعة ١٨:٠٠

حفل شاي للترحيب في منظمة الطيران المدني الدولي

الأربعاء

٢٠١٣/٩/٢٥

من الساعة ١٥:٠٠

إلى الساعة ١٧:٠٠

تستضيفه: السيدة فيفيانا بنجامان، عقيلة الأمين العام للايكافو

تقيم السيدة بنجامان حفل شاي للترحيب بجميع الأشخاص المرافقين. وليست هناك حاجة للتسجيل المسبق، فأنتم مدعوون جميعا للحضور وللتعارف.

موعد الالتقاء: الساعة ١٥:٠٠ في الطابق الأول، مبنى المؤتمرات بالمقر الرئيسي للمنظمة.

جولة استطلاعية في مونتريال

تستضيفها: مدينة مونتريال

الجمعة

٢٠١٣/٠٩/٢٧

من تمام الساعة

٠٩:٣٠ إلى حدود

الساعة ١٦:٠٠

ستُخصَّصُ الفترة الصباحية للتعرف على مونتريال، عاصمة الأمريكيتين الناطقة باللغة الفرنسية.

بعد لقاء مرشد الجولة الذي يتحدث اللغتين الانجليزية والفرنسية، ستبدأ جولتكم في مدينة مونتريال بما في ذلك مونتريال القديمة ومينائها القديم، وكنيسة نوتردام، ومنطقة وسط المدينة وشارع سانت كاترين، وهو أطول شارع تجاري، ثم جبل مون رويال وشرفته التي تطل على مناظر فريدة وضواحي المدينة الفارحة وغيرها من الأحياء الشعبية بالمدينة.

وستنزلون في هذه الجولة ضيوفا على بلدية المدينة حيث سيكون في استقبالكم عدد من موظفي البلدية. ثم تزورون بعد ذلك الحديقة النباتية للاستمتاع بمعرض "سيفساء الثقافات العالمية" الشهير.

آخر موعد للتسجيل: يوم الخميس ٢٦/٩/٢٠١٣، الساعة ١٢:٠٠، لدى مكتب الاستعلامات.

موعد الالتقاء: الطابق الأرضي من مبنى المقر الرئيسي في تمام الساعة ٠٩:٣٠ صباحا.

المواصلات: حافلة خاصة مع مرشد سياحي ناطق باللغتين.

RECEIPT SIGHTSEEING TOUR OF MONTRÉAL FRIDAY, 27 SEPTEMBER 2013, 0930 HOURS, GROUND FLOOR	SIGHTSEEING TOUR OF MONTRÉAL (Friday 27 September 2013)
Information Desk: 954-8219 ext. 7081	DEADLINE FOR REGISTRATION: Thursday, (at Information Desk) 26 September 2013 Noon
Registration to the above activity has been made	
Information Assistant _____ (date)	NAME (please print) _____
NAME (please print) _____	NAME OF SPOUSE (if different) (please print) _____
NAME OF SPOUSE (if different) (please print) _____	COUNTRY OF DELEGATION (please print) _____
COUNTRY OF DELEGATION (please print) _____	(to be handed to Information Desk)
(to be returned to participant)	

جولة نهائية في مدينة كيبك

تستضيفها: حكومة كيبك

الاثنين

٢٠١٣/٠٩/٣٠

في تمام الساعة

٠٧:١٥ (العودة إلى

المقر الرسمي في

حدود الساعة

١٨:٣٠)

كيبك، أحد مواقع التراث العالمي المعتمدة من اليونسكو، أسسها المسكتشف الفرنسي شامبلان في أوائل القرن السابع عشر. وهي المدينة الوحيدة في أمريكا الشمالية التي احتفظت بأسوارها الأصلية وحصونها وبواباتها ومنشآتها الدفاعية الكثيرة التي مازالت تحيط بكيبك القديمة. أما المدينة العلوية، التي بنيت على جرف، فقد ظلت المركز الديني والإداري، بكنائسها وأديرتها ومعالمها الأخرى مثل Dauphine Redoubt، والقلعة (Citadel) وقصر فرونتناك (Château Frontenac). وهي تشكل مع المدينة السفلى وأحيائها العتيقة نموذجا حضريا يعتبر من أفضل الأمثلة لمدينة محصنة من عهد المستعمرات.

ولدى وصولكم ستتمتعون بزيارة مع أحد المرشدين إلى مبنى البرلمان الذي أنشئ في الفترة من ١٧٨٦ إلى ١٨٨٦ وهو يتكون من الجمعية الوطنية التي تضم أعضاء برلمان كيبك والمجلس التشريعي، وردهة رؤساء البرلمان. ويعقب ذلك حفل غداء في مطعم (Le Parlementaire).

ثم ستذهبون بعد ذلك في جولة مع المرشدين إلى كيبك القديمة، حيث ستستمعون بالتجول في شارع سان لوي، وإلقاء نظرة على دير أورسولين وعلى شرفة دوفرين، وبالتعرف على الجزء الأسفل من المدينة.

المغادرة إلى مونتريال في الساعة ١٥:٣٠- والوصول في الساعة ١٨:٣٠ تقريبا.

ملاحظة: ينصح بارتداء أحذية مريحة وملابس دافئة وأخذ مظلة.

التكلفة: مجانا (وجبة الغداء توفرها حكومة كيبك)

آخر موعد للتسجيل: يوم الخميس ٢٦/٠٩/٢٠١٣، الساعة ١٢:٠٠، لدى مكتب الاستعلامات.

موعد الالتقاء: الطابق الأرضي من مبنى المقر الرسمي في تمام الساعة ٠٧:١٥ صباحا.

وسيلة النقل: حافلة خاصة (من حكومة كيبك).

RECEIPT DAY TOUR OF QUEBEC CITY MONDAY, 30 SEPTEMBER 2013, 0715 HOURS SHARP, GROUND FLOOR	DAY TOUR OF QUEBEC CITY (Monday 30 September 2013)
Registration to the above activity has been made	DEADLINE FOR REGISTRATION: Thursday, (at Information Desk) 26 September 2013 Noon
Lunch: Courtesy of the Government of Quebec	Lunch: Courtesy of the Government of Quebec
Information Assistant _____ (date)	NAME (please print) _____
NAME (please print) _____	NAME OF SPOUSE (if different) (please print) _____
NAME OF SPOUSE (if different) (please print) _____	COUNTRY OF DELEGATION (please print) _____
COUNTRY OF DELEGATION (please print) _____ (to be returned to participant)	(to be handed to Information Desk)

جولة نهائية في مدينة أوتاوا

تستضيفها: حكومة كندا من خلال الوفد الكندي لدى الايكاو.

تُعتبر أوتاوا، عاصمة كندا، من أجمل عواصم دول مجموعة الثمانية G8. فهي تقع على ضفاف نهر أوتاوا الذي يشكل الحدود ما بين مقاطعتي أونتاريو وكيبك، وبها أجمل ما في التراث والثقافة والحياة اليومية الانجليزية والفرنسية. وقد ذاع صيت المدينة بحدائقها وممراتها وبصفتها مقرا للحكومة في البلد. وهي تستضيف عددا كبيرا من السفارات الأجنبية وتتيح بيئة منفتحة وملائمة للثقافات من شتى أنحاء العالم.

لدى الوصول إلى أوتاوا، ستزورون "ريدو هال" المقر التاريخي لإقامة وعمل الحاكم العام. والمقر مفتوح للجمهور على مدار السنة ويقدم أنشطة مختلفة كالجولات داخل المبنى وفي الساحات. ويزور القصر أكثر من ٢٠٠ ٠٠٠ زائر كل سنة للتجول داخل المبنى والساحات أو للمشاركة في المناسبات الرسمية.

وستقومون بزيارة إلى مبنى البرلمان، مقر الحكومة الفيدرالية الكندية. وستؤخذون في هذه الجولة لزيارة الردهات العامة ومجلس الشيوخ ومجلس النواب (إذا لم يكن منعقدا) وسطح برج السلام. وسيتم تناول طعام الغداء في مطعم Blue Cactus.

المغادرة إلى مونتريال في الساعة ١٥:١٥ - الوصول إلى مقر الايكاو في الساعة ١٨:٠٠ تقريبا.

التكلفة: مجانا (وجبة الغداء توفرها حكومة كندا)

آخر موعد للتسجيل: يوم الاثنين ٣٠/٠٩/٢٠١٣، الساعة ١٢:٠٠.

موعد الالتقاء: الطابق الأرضي من مبنى المقر الرسمي في تمام الساعة ٠٧:١٥ صباحا.

النقل: حافلة خاصة (من حكومة كندا).

الأربعاء

٢٠١٣/١٠/٢

تمام الساعة ٠٧:١٥

(العودة إلى مقر المنظمة

في حدود الساعة ١٨:٠٠)

RECEIPT
DAY TOUR OF OTTAWA
WEDNESDAY, 2 OCTOBER 2013, 0715 HOURS,
GROUND FLOOR

Information Desk: 954-8219 ext. 7081
Registration to the above activity has been made

Lunch: Courtesy of the Government of Canada

NAME (please print)

NAME OF SPOUSE (if different) (please print)

COUNTRY OF DELEGATION (please print)

(to be returned to participant)

DAY TOUR OF OTTAWA
(Wednesday, 2 October 2010)

DEADLINE FOR REGISTRATION: Monday,
30 September 2013
Noon

Lunch: Courtesy of the Government of Canada

NAME (please print)

NAME OF SPOUSE (if different) (please print)

COUNTRY OF DELEGATION (please print)

(to be handed to Information Desk)